

**VOJENSKÁ ZDRAVOTNÍ POJIŠŤOVNA ČESKÉ REPUBLIKY**

Drahobejlova 1404/4

190 03 Praha 9

Česká republika

Identifikační číslo: 47114975

Zastoupená: generální ředitel Ing. Josef Diessl

„Plátce zdravotní péče“

a

**PTC Therapeutics International Ltd**

Fitzwilliam Business Centre Office Suite 213 77 Sir John

Rogerson's Quay Dublin 2 Ireland

SVP & General Manager EMEA & Asia Pacific Region:

Adrian Haigh

„Výrobce“

a) Centrum pro péči o pacienty s Duchennovou muskulární dystrofií, dále DMD, Klinika Dětské neurologie, FN Brno indikovala pro pacienta s DMD způsobenou nonsens mutací (nmDMD) lék Translarna, jako kauzální léčbu v souladu s platným SPC léku.

b) Výrobce (PTC Therapeutics International Ltd) se zavazuje

c) Plátce zdravotní péče uhradí zdravotní péči pro stejného pacienta v rozsahu úhrady léku Translarna v letech 2019 - 2020

d) Léčivo bude do nemocniční lékárny FN Brno dodáváno prostřednictvím distributora léku pro ČR a FN Brno požádá o proplacení jeho nákladů v maximální výši: Translarna 125mg za 94 290,73 Kč, Translarna 250mg za 188 581,46 Kč a Translarna 1000mg za 754 325,84 Kč včetně DPH a dopravy do nemocniční lékárny FN Brno v celkové délce v letech 2019-2020.

e) Pacient bude pravidelně monitorován odborníkem v oboru dětská neurologie, který bude nejméně 1 x za 3 měsíce informovat plátce o průběhu a výsledku léčby, včetně vyhodnocení účinnosti a stanovení prognózy další úspěšnosti léčby. Zprávy o výsledku léčby a celou dokumentaci předávanou plátci potvrdí přednosta příslušné kliniky.

f) Výrobce a plátce zdravotní péče uvádí, že podmínky uvedené v textu Smlouvy považují za informace významné ve smyslu zákonné definice obchodního tajemství (§ 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník). Smluvní strany konstatují, že tato smlouva podléhá zveřejnění ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv.

**VOJENSKÁ ZDRAVOTNÍ POJIŠŤOVNA ČESKÉ REPUBLIKY**

Drahobejlova 1404/4

190 03 Praha 9

Česká republika

Identification number: 47114975

Represented: General Manager Ing. Josef Diessl

„The Payer“

and

**PTC Therapeutics International Ltd**

Fitzwilliam Business Centre Office Suite 213 77 Sir John

Rogerson's Quay Dublin 2 Ireland

SVP & General Manager EMEA & Asia Pacific Region:

Adrian Haigh

„The Manufacturer“

a) Center of Duchenne muscular dystrophy (DMD), Pediatric neurology clinic, Brno Teaching Hospital (FN Brno) has indicated pharmaceutical drug Translarna for a patient with nonsense mutation (nmDMD) as the only treatment currently available and in line with the current SPC.

b) The Manufacturer (PTC Therapeutics International Ltd)

c) The Payer (VOJENSKÁ ZDRAVOTNÍ POJIŠŤOVNA ČR) will cover costs of Translarna for the same patient in 2019-2020

d) The Product (Translarna) will be delivered to hospital pharmacy of FN Brno by the distributor of the Product assigned to be a distributor for Czech Republic and FN Brno will require the Payer to reimburse cost of product at maximum level of: Translarna 125mg - 94.290,73 CZK, Translarna 250mg - 188.581,46 CZK, Translarna 1000mg - 754.325,84 CZK including VAT, delivery costs to hospital pharmacy.

e) Patient will be monitored regularly by the Health Care Professionals specialised in pediatric neurology who will be reporting treatment status at least once at three months to Payer on an ongoing basis, including evaluation of the effectiveness and prognosis of further treatment success. Outcome reports of treatment and the entire documentation given to the Payer must be confirmed by the head of the relevant clinic.

f) The Manufacturer and the Payer agree that the terms and conditions stipulated in this Agreement constitute information relevant to the legal definition of trade secret (Section 504 of the Civil Code Act No 89/2012). The Parties have determined that this Agreement is not liable to disclosure under the Act No 340/2015 on special conditions for the effectiveness of certain agreements, the disclosure of such agreements and the Register of Agreements.

g) Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky.

g) This agreement is ruled by the law of Czech Republic.

V případě, že existují rozpory mezi anglickým a českým překladem, platí smlouva v českém překladu.

In the event that there is any inconsistency between the English language statement above and the corresponding Czech language, the English Czech language text shall prevail and control.

V Praze dne 02-07-2019

Za Plátce zdravotní péče

Ing. Josef Diessl  
generální ředitel

VOJENSKA ZDRAVOTNI POJISTOVNA ČESKÉ REPUBLIKY  
Drahobejlova 1404/4, 190 03 Praha 9  
Česká republika

Za

Adrian Haigh  
SVP & General Manager EMEA & Asia Pacific Region  
PTC Therapeutics International Ltd

Prague, 02-07-2019

On behalf of

Ing. Josef  
General Manager

VOJENSKA ZDRAVOTNI POJISTOVNA ČESKÉ REPUBLIKY  
Drahobejlova 1404/4, 190 03 Praha 9  
Česká republika

On

Adrian Haigh  
SVP & General Manager EMEA & Asia Pacific Region  
PTC Therapeutics International Ltd